

Cikkszám: THTW650D / THTW350D



## Használati útmutató

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük, tanulmányozza át alaposan a használati útmutatót és a biztonságos használat, valamint a készülékkárosodás megelőzése érdekében tartsa be az útmutatóban leírtakat. A ThermTec Technology Co. Ltd. és a forgalmazó semmilyen felelősséget sem vállal az útmutatóban leírtaktól eltérő használat miatt bekövetkező közvetlen és/vagy közvetett károkért, egészségkárosodásért.

A gyártó az előzetes értesítés nélküli változtatás jogát fenntartja magának a folyamatos fejlesztések miatt!

### Megfelelőségi tanúsítvány



A készülék és tartozékai megfelelnek az RED 2014 / 53 / EU, EMC 2014/30/EU és az RoHS 2011/65EU direktíváknak, ezért megtalálható rajtuk a „CE” jelzés.

### Az elhasznált termék elhelyezésével kapcsolatos tudnivalók



2012/19/EU (WEEE-direktíva): Az ábrán látható szimbólummal ellátott termékek az Európai Unióban nem keverhetők a normál háztartási hulladékok közé. Az újrahasznosítás érdekében adja le az ezek gyűjtésére szolgáló helyeken vagy új termék vásárlásakor a márkakereskedőnél. További információ a [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info) honlapon.



2006/66/EC és 2013/56/EU (Akkumulátor direktíva): az ábrán látható szimbólummal ellátott termékekben kadmium (Cd), ólom (Pb) vagy higany (Hg) tartalmú akkumulátor található, így az Európai Unióban nem keverhetők a normál háztartási hulladékok közé. Az újrahasznosítás érdekében adja le az ezek gyűjtésére szolgáló helyeken vagy új termék vásárlásakor a márkakereskedőnél. További információ a [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info) honlapon.

## 1 Bemutakozás

### 1.1 Készülékleírás

A „Wild-D” sorozatba tartozó NETD<18mK-es egyszemes kereső hőkamerák 12µm-es hűtetlen infravörös detektorral, 1024x768 OLED nagyfelbontású kijelzővel és kétféle átkapcsolható gyűjtőtávolságú objektívrendszerrel vannak ellátva. Az „AI” képfelismerő algoritmus (AI = mesterséges intelligencia) változatos fényviszonyok és akár teljesen sötét környezetben is képes megbízható, magas minőségű látható képet szolgáltatni nagytávolságú éjszakai tevékenységek alkalmával. Tökéletesen alkalmas mozgó célobjektumok megfigyelésére és a mostoha terepi körülmények sem jelentenek gondot. A készülék széles körben használható kutatás, mentés, vadászat... stb. alkalmával.

### 1.2 Készülékjellemzők

- 12µm-es hűtetlen infravörös érzékelő, NETD <18mK;
- 1x – 4x folyamatos digitális zoom;
- AI (mesterséges intelligencia) távolságmérés;
- Többféle hamisszínes képmód;
- Joystick-vezérlés, fókusz tárcsával végezhető egykezes fókuszálás;
- Az érzékelő beégését megakadályozó mechanizmus;
- Szuper nagy rekesznyílású optika a hősugárzásgyűjtő képesség megnövelés érdekében;
- 1024x768 pixeles felbontás, 0,99 centiméteres OLED-kijelző;
- Akár 10 órás folyamatos használatot biztosító lítium-ion akkumulátor.

### 1.3 Javasolt felhasználási terület

- Állatmegfigyelés
- Természetjárás
- Biztonság- és rendvédelem
- Kutatás és mentés

### 1.4 A készülék részei és kezelőszervei

- |                                     |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Lencsevédő                       | 6. Dioptriaállító                |
| 2. Főkapcsoló                       | 7. Szemkagyló                    |
| 3. Fókusz tárcsa                    | 8. Akkumra fedél                 |
| 4. Joystick                         | 9. Type-C csatlakozó             |
| 5. Fényképezés / Videofelvétel gomb | 10. FOV (látómező) kapcsoló gomb |



## 2 A készülékcsomag tartalma

Értékesítési régióként elérhető!



### WILD-D series



Lencsetörő (1db)



Hőkamera (1db)



Használati útmutató (1db)



Nyakpánt (1db)



Markolatpánt (1db)



Hordtok (1db)



Töltő (1db)



USB-kábel (1db)



Lítium akkumulátor (2db)

## 3 A használat módja

### 3.1 Töltés

A készülék akkumulátora kétféle módon tölthető. Az akkumulátor tölthető a készülékbe helyezve és az akkumulátor töltésére szolgáló töltővel.

A készülékbe helyezett akkumulátor töltése:

Csatlakoztassa a hálózati adaptert az USB-C kábellel a készülék USB-C aljzatához vagy a számítógép USB-portjához. Az akkumulátor töltéséhez kövesse az alábbi lépéseket:



- Nyissa fel az USB-aljzat fedelét.
- Csatlakoztassa a mellékelt kábel megfelelő dugaszát az USB-aljzathoz.
- Csatlakoztassa a kábel másik dugaszát az USB-tápforráshoz.

Töltőbe helyezett akkumulátor töltése:

A „Wild” sorozat tagjai kivehető és cserélhető akkumulátorral készülnek. Az akkumulátorok közvetlen tölthetőségével jelentősen meghosszabbítható a készülék élettartama.



Megjegyzés:

- Első használatbavétel előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, távolítsa el az akkumulátort.

### 3.2 Be/ki kapcsolás

A készülék be/ki kapcsolásához tartsa nyomva a főkapcsolót.



### 3.3 A nyomógombok és a kezelőszervek használata

#### 3.3.1 A gombkombinációk és a hozzájuk tartozó funkciók

A főmenübe lépés előtt							
	Rövid megnyomás			Hosszú lenyomás		Dupla megnyomás	
<b>Főkapcsoló</b>	Készület módra állás			Be/Ki		--	
<b>Felvétel gomb</b>	Fénykép készítése			Videofelvétel indítása/leállítása		--	
A joystick billentése / megnyomása	Fel	Le	Balra	Jobbra		Középen	
	Ráközelítés	Eltávolodás	AI- (MI) távolságmérés	Röviden	Hosszan	Rövid kattintás	Dupla kattintás
				Hamisszínek kapcsolása	Célkontúrozás mód	Kalibrálás	Menü
A főmenübe lépés után							
A joystick billentése / megnyomása	Fel	Le	Balra	Jobbra	Rövid megnyomás		
	Mozgás fel	Mozgás le	Kilépés az almenüből	Almenü megnyitása	Megerősítés		

#### 3.3.2 Dioptriaállítás és objektívfókuszálás

##### Dioptriaállítás

Nézzon az okulárba és a dioptriaállító gyűrű elforgatásával állítsa élesre az OLED-kijelzőben látható ikonok képét.



##### FOV (látómező) kiválasztás és kapcsolás



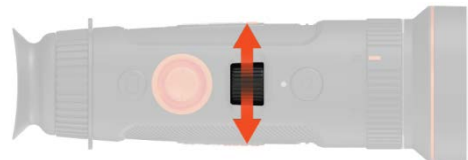
FOV (látómező) váltás 25°-ról 50°-ra



Sikeresen átkapcsolt FOV (látómező)

##### Objektívfókuszálás

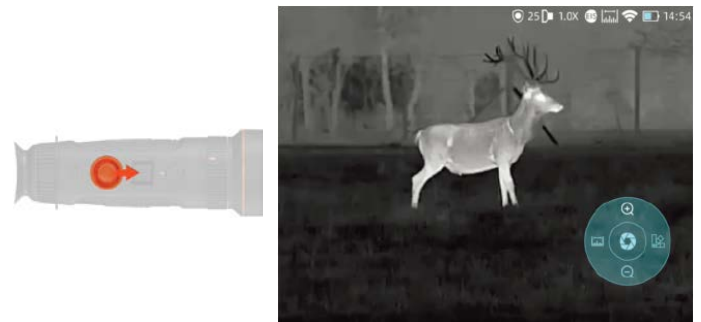
Amennyiben a megfigyelt objektum képe nem elég éles, a fókusz-tárcsa elforgatásával végezze el a szükséges módosításokat.



#### 3.3.3 A joystick használata

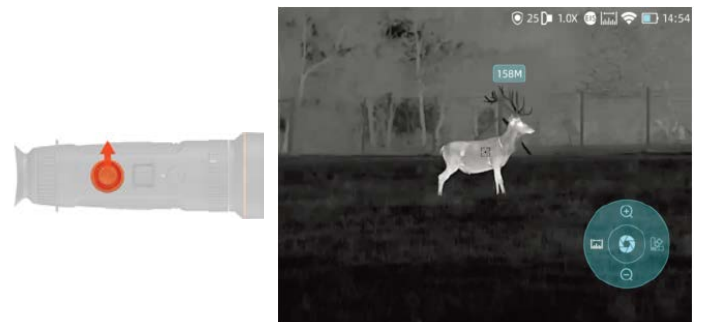
##### 3.3.3.1 Zoom

A zoomoláshoz billentse előre/hátra a joysticket.



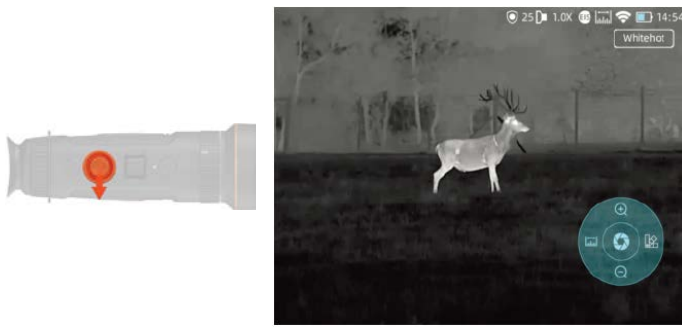
##### 3.3.3.2 AI-távolságmérés

Billentse balra a joysticket az AI-távolságmérő aktiválásához.

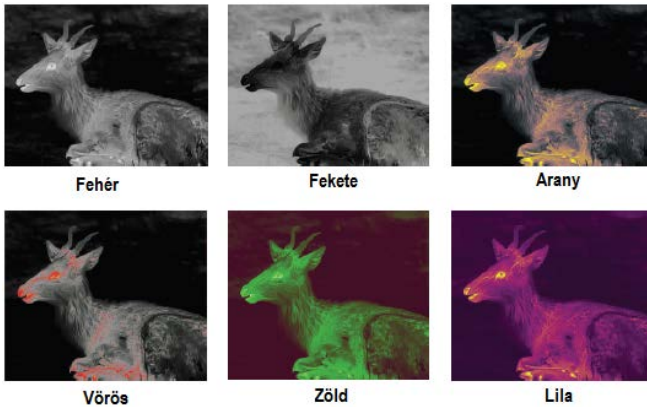


### 3.3.3.3 A hamisszín módok kapcsolása

A joystick rövid jobbra billentésével kapcsolhatók a hamisszín módok.

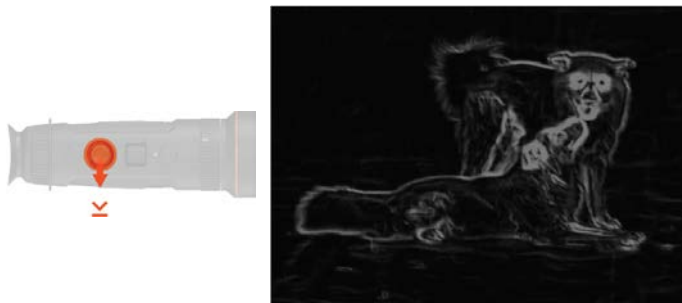


Összesen hat hamisszín áll rendelkezésre (fehér kiemelés, fekete kiemelés, vörös kiemelés, zöld, arany, lila).



### 3.3.3.4 Célkontúrozás mód

A joystick hosszan tartó jobbra billentésével kapcsolható a célkontúrozás mód.



### 3.3.4 Fényképek/Videofelvételek készítése

#### Fényképezés

A fényképezés gomb megnyomásával fénykép készíthető. A képernyő bal felső sarkában a fényképezőgép ikon egyszer villan.



#### Videofelvétel készítése

A videofelvétel készítésének elindításához tartsa nyomva a fényképezés gombot. A képernyő bal felső sarkában lévő fényképezőgép ikon villogásba kezd és elindul a felvételhossz számláló. A felvételkészítés befejezéséhez tartsa nyomva ismét a fényképezés gombot.



### 3.4 Beállítás

A beállítás menübe való belépéshez válassza a beállítást és a kattintson duplán a joystickkel a beállítás menübe való belépéshez. **Megjegyzés:** A kiválasztás a joystick mozgásával, a kiválasztás megerősítése a joystick rövid megnyomásával végezhető.

#### 3.4.1 Beállítás

##### Képbeállítás


Gombnyomással lépjen be a képbeállítás (Imaging Setting) menübe. A menüben öt almenü található: Képmód (Image Mode), Éles-ség (Sharpness), Zajszűrés (Denoise), Fényerő (Brightness) és Kontraszt (Contrast).





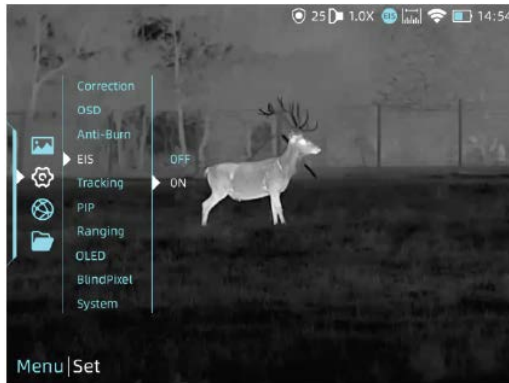
A menü tartalma az 5. oldalon kezdődő táblázatban kerül bemutatásra.



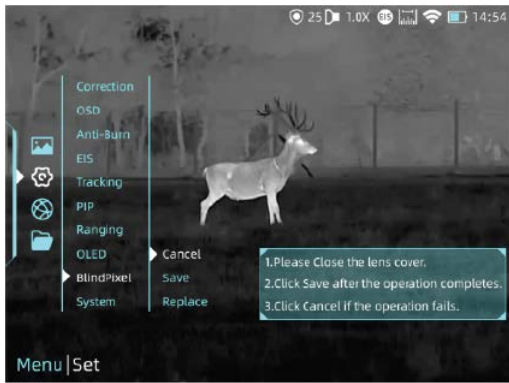

Képbeállítás		
Mode (mód)	Forest (Erdő)	A lehetséges célpontok részletei lesznek felerősítve jelennek meg.
Sharpness (élesség)	0-10	 <p>A kontúrok élessége állítható. Az ajánlott érték: 5.</p>
Denoise (zajszűrés)	0-10	A zavaró képpontok mennyisége csökkenthető. Az ajánlott érték: 5.
Brightness (fényerő)	1-10	A kép fényerőssége állítható. Az ajánlott érték: 5.
Contrast (kontraszt)	1-10	A kontraszt állításával határozottabban jeleníthető meg a cél a képmezőben. Az ajánlott érték: 5.



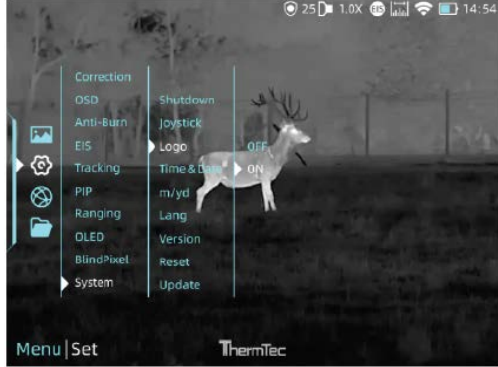


### 3.4.2 Rendszer beállításainak módosítása

Álljon a  ikonra és nyomja meg röviden a joysticket a rendszer beállítás menübe való belépéshez. Álljon a kívánt menüpontra és a kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg röviden a joysticket.





Képbeállítás		
Correction (korrekció)	Manual / Auto (manuális / automatikus)	 <p>Gyengülő képminőség esetén a képkorrekció hajtható végre.</p>
OSD (on screen display = képernyőn látható kijelzések)	OFF / ON (KI/BE)	 <p>A képernyőn látható kijelzések kikapcsolása.</p>

<p><b>Anti-Burn</b> (beégés elleni védelem)</p>	<p>OFF / ON (KI/BE)</p>		<p>Az érzékelő beégés elleni védelme kapcsolható be/ki.</p> <p>Amennyiben a rendszer veszélyes sugárzást észlel, automatikusan bekapcsol a védelmi funkció. A védelem kikapcsolása bármely gomb megnyomásával elérhető.</p>
<p><b>EIS</b> (elektronikus kép-stabilizátor)</p>	<p>OFF / ON (KI/BE)</p>		<p>A rendszer beállítások menüben az elektronikus képstabilizátor be/ki kapcsolható.</p>
<p><b>Tracking</b> (követés)</p>	<p>OFF / ON (KI/BE)</p>		<p>A funkció bekapcsolásakor a készülék megjelöli és valós időben követi a képmézőben lévő legmagasabb hőmérsékletű részletet.</p>
<p><b>PIP</b> (kép a képen)</p>	<p>OFF / ON (KI/BE)</p>		<p>A szálkeresztrel fedett képterület kétszeres nagyítással lesz látható egy külön ablakban.</p>

OLED	Hue (szín)		Kék, lila, szürke és vörös választható az OLED színárnyalatának beállításához.
	Brightness (fényerősség)		A fényerősség állításával a kép világosabb vagy sötétebb lehet. Az érték 1- 5-ig állítható.
Blind Pixel (Pixelhiba korrekció)			<p>A képen lévő hibás pixelek korrekciójára van lehetőség. A hibás pixelek eltüntethetők, az aktuális beállítások elmenthetők (Save) az aktuális beállítások visszavonhatók (Cancel), a korrekción átesett pixel visszaállítható (Replace).</p> <p><i>A szövegdozso tartalma:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Kérjük, zárja le a lencsevédőt.</b></li> <li><b>2. A művelet végeztével kattintson a Save (mentés) opcióra.</b></li> <li><b>3. A művelet visszavonásához kattintson a Cancel (mégsem) opcióra.</b></li> </ol>
System (rendszer)	Shutdown (automatikus kikapcsolás)		Beállítható, hogy a készülék 30, 60 perc elteltével automatikusan kikapcsoljon. A funkció kikapcsolására (OFF) is lehetőség van.

	Joystick	 	A joystick billentésére vonatkozó érzékenységi tartomány állítható be, így a felhasználó saját igényeihez igazíthatja a joysticket.
A 7. oldalon lévő táblázat folytatása. System (rendszer)	Logo (logó)		A képernyőn látható logó be/ki kapcsolható.
Time (idő)			Beállítható a dátum és az idő.
Date (dátum)			
	m/yd (méter/yard)		A távolság mértékegysége méterre vagy yardra állítható.



	Lang (nyelv)		Többféle nyelvből választható ki a menü nyelvezete.
A 8. oldalon lévő táblázat folytatása.	Version (verzió)		Itt ellenőrizhető az aktuális verziószám, a sorozatszám és a FPA-verzió.
System (rendszer)	Reset (visszaállítás)		Minden beállítás visszaáll a gyári alapértékre.
	Update (frissítés)		A készülék szoftvere frissíthető, így a készülék továbbfejleszhető.

EIS-funkció: Az EIS-funkció bekapcsolásával ellensúlyozható a kézben tartott készülék mozgása miatt jelentkező instabil kép, ami főleg távoli témák megfigyelésekor jöhet jól.

### 3.4.3 Csatlakozás hálózatra

Válassza az internet ikont a joystickkel és nyomja meg a joysticket a hálózati csatlakozás menübe való belépéshez.



#### 3.4.3.1 APP letöltése

A „ThermTec Outdoor” APP az Apple Store-ból vagy a Google Play-ből tölthető le. A letöltés a csomagoláson vagy az itt található megfelelő QR-kód beolvasásával gyorsan elvégezhető.



#### 3.4.3.2 Csatlakozás hotspoton keresztül

- Kapcsolja be a készülék hotspotját.



- Csatlakoztassa a mobilklienst a készülék hotspotjához.
- A csatlakozás létrejötte után a készülék az APP-pal (ThermTec Outdoor) irányítható.

### 3.4.4 Fájelkezelés

Álljon a fájl ikonra és nyomja meg röviden a joysticket a fájlkezelés menübe való belépéshez. Válassza a kép vagy a videó almenüt a képek vagy a videofelvételek megjelenítéséhez.

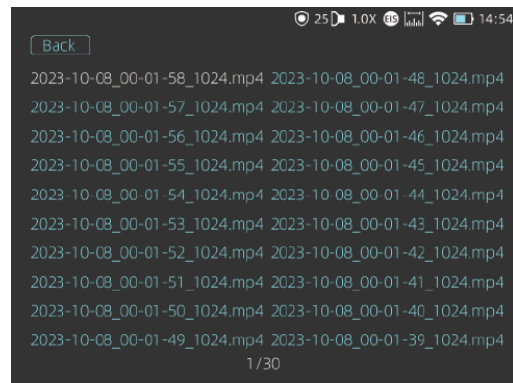
#### Képek lejátszása

- Nyomja meg a joysticket a képfájlokba való belépéshez.
- A kívánt képfájl kiválasztása után nyomja meg a joysticket a képpel kapcsolatos további műveletek eléréséhez. Visszalépés, egyenkénti törlés, összes kép törlése, továbblépés, visszalépés funkciók érhetőek el.



### Videofelvételek lejátszása

- Válassza a Record-ot és nyomja meg a joysticket a videó fájlokba való belépéshez.



- A kívánt videó fájl kiválasztása után nyomja meg a joysticket a videofelvétellel kapcsolatos további műveletek eléréséhez. Visszalépés, egyenkénti törlés, összes videó törlése, továbblépés, visszalépés, lejátszás/szünet funkciók érhetőek el.



### 3.5 Képek és videofelvételek lejátszása külső eszközön

#### Videó kimenet

Analog képelek kiküldéséhez használjon AV-kábelt.

#### Adatbeolvasás

Külső képmegjelenítő eszköz csatlakoztatásakor a hőkamera OLED-je automatikusan kikapcsol. Kapcsolja be a készüléket, a mellékelt USB-C-kábellel csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez a hőkamera memóriájában lévő képadatok és videó fájlok számítógéppel történő hozzáféréséhez.

**Megjegyzés:** A videók és képek külön „Record” (videofelvételek), „Image” (képek), „Rav” elnevezésű mappába kerülnek.

### 3.6 Szoftverfrissítés

A Wild-sorozatba tartozó hőkamerák „ThermTec Outdoor” APP támogatással rendelkeznek, így az eszközökről képek és videofelvételek Hotspoton valósidőben továbbíthatók okostelefonra vagy tabletre.

#### Frissítés APP használatával

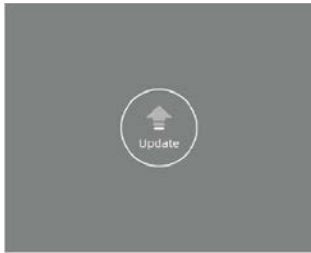
- Nyissa meg a „ThermTec Outdoor” APP-pot.
- Kapcsolja be a készülék hotspotját és csatlakoztassa a mobil-eszközt.
- Válassza az Update (frissítés) menüpontot.
- A letöltés és a frissítés folyamatosan megtörténik, ha van elérhető frissítés.
- A frissítés befejezése után a készülék újraindul.

## Frissítés PC használatával

- Kérjük, töltsse le a megfelelő frissítőcsomagot a ThermTec honlapjáról: [www.thermeyerotec.com](http://www.thermeyerotec.com).



- Csatlakoztassa a PC-t és a készüléket az USB-C-kábellel.
- Másolja a firmware frissítést a Wild fájlkönyvtárába. Nyomja meg az joysticket a frissítés ikon kiválasztásához és a rendszer megerősítésképpen megjeleníti az „Update” (Frissítés) üzenetet.



- A firmware verzió ellenőrzéséhez lépjen be a „System/Version” (Rendszer/Verzió) menübe.

## 4 Műszaki adatok

Lásd az alábbi linkeken:

<https://www.leitz-hungaria.hu/ThermTec-Wild-350D-hokamera-kereso>

<https://www.leitz-hungaria.hu/ThermTec-Wild-650D-hokamera-kereso>

## Gyártói információk

ThermTec Technology Co., Ltd.

Email: [info@thermeyerotec.com](mailto:info@thermeyerotec.com)

Web: [www.thermeyerotec.com](http://www.thermeyerotec.com)



## Garancia

Gyártó által vállalt garancia: 3 év gyártói garancia a készülékre, 1 év az akkumulátorra

Fogyasztói jótállás: 36 hónap

Fogyasztónak NEM minősülő személyek (például, de nem kizárólag Gazdálkodó Szervezetek) számára: gyártó által vállalt garancia, valamint 12 hónap kellékszavatosság.

## FIGYELEM!

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejtethető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja. Kerülje el, hogy a terméket karbantartás elmaradása vagy más mulasztásjellegű hatás vagy kár érje.

Úgy a szállítás, tárolás, mint a használat során vigyázzon az eszközre. Óvja a rázkódástól, súrlódástól, ütődéstől, sugárzásoktól (pl. de nem kizárólag víz, napsugárzás, elektromos, hő vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel.

## Tartalom

Megfelelőségi tanúsítvány	1
Az elhasznált termék elhelyezésével kapcsolatos tudnivalók	1
1. Bemutakozás	1
1.1 Készülékleírás	1
1.2 Készülékjellemzők	1
1.3 Javasolt felhasználási terület	1
1.4 A készülék részei és kezelőszervei	1
2. A készülékcsomag tartalma	2
3. A használat módja	2
3.1 Töltés	2
3.2 Be/ki kapcsolás	2
3.3 A nyomógombok és a kezelőszervek használata	3
3.3.1 A gombkombinációk és a hozzájuk tartozó funkciók	3
3.3.2 Dioptriaállítás és objektívfókuszálás	3
Dioptriaállítás	3
FOV (látómező) kiválasztás és kapcsolás	3
Objektívfókuszálás	3
3.3.3 A joystick használata	3
3.3.3.1 Zoom	3
3.3.3.2 AI-távolságmérés	3
3.3.3.3 A hamisszín módok kapcsolása	4
3.3.3.4 Célkontúrozás mód	4
3.3.4 Fényképek/Videofelvételek készítése	4
Fényképezés	4
Videofelvétel készítése	4
3.4 Beállítás	4
3.4.1 Beállítás	4
Képbeállítás	4
3.4.2 Rendszer beállításainak módosítása	5
3.4.3 Csatlakozás hálózatra	10
3.4.3.1 APP letöltése	10
3.4.3.2 Csatlakozás hotspoton keresztül	10
3.4.4 Fájlkezelés	10
Képek lejátszása	10
Videofelvételek lejátszása	10
3.5 Képek és videofelvételek lejátszása külső eszközön	10
Videó kimenet	10
Adatbeolvasás	10
3.6 Szoftverfrissítés	10
Frissítés APP használatával	10
Frissítés PC használatával	11
4. Műszaki adatok	11
Gyártói információk	11
Garancia	11
FIGYELEM!	11